

PARTICIPACION EN AGRIS Y
USO DE LAS CINTAS AGRIS EN MEXICO
por
Dra. Edith Hesse de Polanco*



CIMMYT



**ASOCIACION NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS AGROPECUARIOS
(ANBAGRO)**

Y

**CENTRO INTERNACIONAL DE MEJORAMIENTO DE MAIZ Y TRIGO
(CIMMYT)**

**PARTICIPACION EN AGRIS Y
USO DE LAS CINTAS AGRIS EN MEXICO**

por

Dra. Edith Hesse de Polanco*

* Jefe, Unidad de Información Científica, Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), Apartado Postal 6-641, 06600 México, D.F., México

MEXICO JULIO 1988

Las opiniones vertidas en este documento son de la autora y no necesariamente del CIMMYT.

El Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT) es una organización internacional sin fines de lucro que se dedica a la investigación y la capacitación. El CIMMYT, cuya sede se encuentra en México, lleva a cabo un programa de investigaciones a nivel mundial sobre el maíz, el trigo y el triticale, con especial atención a la producción de alimentos en los países en desarrollo. El CIMMYT es uno de 13 centros internacionales, sin fines de lucro, dedicados a la investigación agrícola y la capacitación, que están financiados por el Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (CGIAR, Consultative Group on International Agricultural Research). El CGIAR a su vez goza del apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO), el Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo (Banco Mundial) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El CGIAR además cuenta con el patrocinio de aproximadamente 40 países donadores, organizaciones internacionales y regionales, y fundaciones privadas.

Como parte de su presupuesto básico, el CIMMYT recibe fondos de varias fuentes, incluidas las instituciones de ayuda internacional de Australia, Austria, Brasil, Canadá, China, Dinamarca, España, Estados Unidos, Filipinas, Finlandia, Francia, India, Irlanda, Italia, Japón, México, Noruega, los Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania y Suiza, así como del Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Comisión Económica Europea, la Fundación Ford, la Fundación OPEP para el Desarrollo Internacional y el PNUD. Asimismo, fuera del CGIAR el CIMMYT recibe apoyo económico para proyectos especiales de Bélgica, el Centro de Investigación para el Desarrollo Internacional, la Fundación Rockefeller y muchos de los donadores que contribuyen al presupuesto básico y que se mencionan arriba.

El CIMMYT es el único responsable de esta publicación.

INDICE

Agradecimientos	1
Prefacio	2
Abreviaturas y definiciones	3
Resumen	4
Introducción	5
Participación del CIMMYT en AGRIS	6
Productos y servicios obtenidos de AGRIS	8
Capacitación	8
Indice AGRINDEX	8
Tesauro AGROVOC	9
Cintas magnéticas mensuales	10
Disquettes flexibles para la captura programada	10
Materiales audiovisuales	10
Otros materiales	11
Productos y servicios obtenidos de AGRIS y difundidos a colaboradores del CIMMYT	11
Bibliografías especializadas	11
Servicio de Difusión Selectiva de Información (DSI) ..	12
Productos y servicios que México podrá obtener	13
Conclusión	14
Anexo 1: Requerimientos para el uso de las cintas AGRIS ..	15
Anexo 2: Direcciones relevantes	16

AGRADECIMIENTOS

Se agradece a los siguientes colegas la revisión de este documento y sus sugerencias y comentarios constructivos:

Ing. María Teresa Castillo Juárez

Lic. Antonio García León

Ing. Rafael Herrera Meza

Lic. Marcelo Nava Santana

M.C. Rosa María Ojeda Trejo

M.C. Margarita Sandoval Guerrero

Lic. María de la Luz Vela Rosales

M.C. Laura Villarreal Bueno

Ing. Raúl Zertuche Ríos

PREFACIO

El presente documento sobre AGRIS en México es una valiosa aportación que hace el CIMMYT por medio de su personal de la Unidad de Información Científica, para dar a conocer uno de los elementos más útiles con que puede contar un investigador agropecuario al iniciar o continuar sus trabajos; este elemento le permitirá evitar costosas duplicaciones de esfuerzos y aprovechar las experiencias desarrolladas en el propio país o en el extranjero.

Hasta la fecha, México no ha logrado sistematizar la captura de la información bibliográfica agropecuaria que se produce en todo el país. Sin embargo, los esfuerzos del CONACYT mediante el apoyo que brinda a proyectos como el del Banco de Información en Medicina Veterinaria y Zootecnia (BIVE) a cargo de la Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la UNAM; de la Base de Datos de Literatura Agrícola (AGRIMEX) a cargo de la Universidad Autónoma de Chapingo así como la colaboración interinstitucional que se está dando en este momento con la Asociación Nacional de Bibliotecarios Agropecuarios, en la que intervienen las principales instituciones que generan información agropecuaria y forestal, permiten estimar que pronto se contará con sistemas y servicios propios para servir mejor a quienes requieren esta información.

Esfuerzos y aportaciones como las que ahora nos presenta el CIMMYT servirán para que en un futuro próximo se pueda contar con la Bibliografía Agropecuaria Nacional que tanta falta hace.

Lic. María de la Luz Vela Rosales
Presidente de la Asociación Nacional
de Bibliotecarios Agropecuarios
(ANBAGRO)

Ing. Raúl Zertuche Ríos
Coordinador de AGRIS en México

AGLINET	Red Internacional de Bibliotecas Agrícolas
AGRICOLA	Base de Datos Bibliográficos de la Biblioteca Nacional de Agricultura, Departamento de Agricultura de los EE.UU.
AGRIMEX	Base de Datos de Literatura Agrícola Mexicana
AGRINDEX	Indice producido por AGRIS
AGRINTER	Sistema Interamericano de Información para las Ciencias Agrícolas, San José, Costa Rica
AGRIS	Sistema Internacional de Información sobre Ciencias y Tecnología Agrícolas, Roma, Italia
AGROVOC	Tesauro multilingüe de terminología agrícola
ANBAGRO	Asociación Nacional de Bibliotecarios Agropecuarios
ANSI	American National Standards Institute
BIVE	Banco de Información en Medicina Veterinaria y Zootecnia
bpi	bytes per inch
CDS/ISIS	Computerized Documentation System/Integrated Set of Information Systems
CENID	Centro Nacional de Investigaciones Disciplinarias
CIID	Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo, Ottawa, Canadá
CIFAP	Centro de Investigaciones Forestales y Agropecuarias
CIMMYT	Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo
DIALOG	DIALOG Information Services, Inc.
DSI	Difusión Selectiva de Información
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
INIFAP	Instituto Nacional de Investigaciones Forestales y Agropecuarias
ISO	International Organization for Standardization, Ginebra, Suiza
Mb	Megabyte: unidad de medida que se utiliza en cómputo. 1 Mb equivale aproximadamente a 1,000,000 bytes; 1 byte es un "espacio" donde se puede almacenar cualquier tipo de carácter. En 1 Mb se pueden almacenar aproximadamente 1,000,000 caracteres
PC	Personal Computer
SECOBI	Servicio de Consulta a Bancos de Información del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
TESAURO	Vocabulario estructurado y controlado
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

RESUMEN

Es innegable la necesidad de capturar, registrar y sistematizar las publicaciones científicas y técnicas para ponerlas a la disposición de investigadores, técnicos y otros estudiosos en general. La FAO, consciente de este hecho, creó el Sistema Internacional de Información sobre Ciencias y Tecnología Agrícolas (AGRIS). Este documento describe la participación de México en tal sistema y la experiencia del CIMMYT como institución colaboradora, al tiempo que enfatiza los productos y servicios que se han desarrollado dentro del marco de cooperación en beneficio de esta institución y aquellos que México podría obtener al incrementar su participación en el sistema.

INTRODUCCION

El AGRIS es un sistema cooperativo de información agrícola¹ a nivel mundial, fundado en 1975 y coordinado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Su objetivo principal es la compilación, indización y difusión de referencias bibliográficas de una amplia gama de documentos, tales como artículos científicos y técnicos, informes, libros, y otras publicaciones. Actualmente participan en este sistema los centros nacionales de 130 países y otros 17 centros regionales e internacionales.

Hasta hace poco tiempo eran muy pocas las instituciones mexicanas que analizaban sus publicaciones para enviarlas al Centro Regional de AGRIS para América Latina, denominado AGRINTER y ubicado en San José, Costa Rica. Una gran parte de las publicaciones mexicanas fueron procesadas directamente por AGRINTER para su incorporación tanto en AGRINTER como en AGRIS. A partir de 1986, sin embargo, el Centro de Coordinación AGRIS en Roma decidió que todas las aportaciones deberían enviarse directamente al Centro de Procesamiento AGRIS en Viena por conducto de los respectivos centros nacionales.

¹ El término "agrícola" se entiende en su sentido más amplio, que abarca todos los aspectos de la agricultura, incluyendo las ciencias forestales, la ganadería, las ciencias acuáticas, la nutrición humana, sociología rural, capacitación y extensión, así como la contaminación, cuando éste es el resultado de la producción agrícola.

Este hecho tornó crítica la participación de México en el sistema e hizo más urgente la actuación del Centro Nacional AGRIS México. En espera de la designación del responsable, la Asociación Nacional de Bibliotecarios Agropecuarios (ANBAGRO) optó por asumir esa función durante el período 1986-87 y logró incrementar la cuota de México en el AGRIS. A finales de 1987, la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, junto con la Secretaría de Relaciones Exteriores y el INIFAP, nombró un nuevo coordinador para el Centro Nacional AGRIS México. Dada la buena disposición de colaboración de los socios de ANBAGRO y del nuevo responsable del Centro Nacional y en vista de la necesidad apremiante de registrar sistemáticamente las publicaciones agropecuarias del país, se espera que además de regularizarse la participación en este sistema, se adquieran los conocimientos necesarios para establecer un sistema nacional de información agropecuaria. Este sistema, sobra decirlo, es de suma importancia para México.

PARTICIPACION DEL CIMMYT EN AGRIS

El CIMMYT comenzó a participar directamente con AGRIS en 1985, pocos meses después de haberse creado la Unidad de Información Científica con el apoyo del Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID) del Canadá. Al igual que los otros 147 centros participantes a nivel nacional, regional e internacional, el CIMMYT ha entregado al Centro Coordinador AGRIS

en Roma la descripción bibliográfica² de todos los documentos publicados institucionalmente.³ Debido a que no existe un depósito centralizado para todos los documentos que entran a la base de datos AGRIS, el CIMMYT y los demás centros e instituciones participantes se comprometen a proporcionar fotocopias de sus publicaciones a las personas o bibliotecas que lo soliciten.⁴ En este servicio por lo general se cobra únicamente el costo del fotocopiado y envío.⁵ Colaboradores del CIMMYT e investigadores de países en vías de desarrollo reciben un número determinado de documentos sin cargo alguno.

En vista de su participación activa en AGRIS, todos los centros nacionales e internacionales tienen derecho a una amplia

2 La descripción bibliográfica consiste en autor, título, fuente, resumen y descriptores (encabezamientos de materia, términos de indización).

3 No se incluyen los artículos publicados por el personal del CIMMYT en revistas o monografías bajo el pie de imprenta de otras instituciones, ya que éstos serán sometidos al AGRIS por el centro nacional del país en donde se publicaron.

4 Existe también una red de bibliotecas agrícolas situadas en varias regiones del mundo que colaboran para mejorar el acceso a publicaciones e información. Esta red, denominada AGLINET es coordinada por la Biblioteca David Lubin de la FAO con sede en Roma, Italia.

5 Cuando se trata de solicitudes provenientes de México, el CIMMYT actualmente cobra \$100 M.N. por página fotocopiada y el costo de envío. Muchos documentos también se proporcionan a través de préstamos interbibliotecarios o se distribuyen como parte de una donación. En el caso de solicitudes desde el extranjero, se cobra US\$ 0.10 por página fotocopiada y el costo de envío. En comparación con servicios similares en instituciones de países desarrollados, este servicio de entrega de documentos es muy económico, ya que esos servicios cobran en promedio US\$ 5 por un documento que no sobrepase las 10 páginas y US\$ 0.70 por cada página adicional.

gama de servicios y productos. A continuación se indican los servicios y productos que el CIMMYT ha recibido desde que inició su participación en AGRIS.

PRODUCTOS Y SERVICIOS OBTENIDOS DE AGRIS

Capacitación

En febrero de 1985, el CIMMYT organizó en las instalaciones del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) un curso de capacitación sobre la metodología del sistema AGRIS, específicamente en el área de indización impartido por instructoras provenientes de Roma, Italia, y de San José, Costa Rica. En este evento participaron 35 bibliotecarios y documentalistas de instituciones de investigación y documentación agrícola en México. Más tarde, en julio de 1986, llegó la encargada de la Unidad de Procesamiento de AGRIS en Viena, Austria, para dar un curso de recuperación de datos por computadoras también en el CONACYT. Al mismo tiempo ayudó a establecer la comunicación directa por medio de las redes de telecomunicación nacional e internacional entre la computadora en Viena y el Servicio de Consulta a Bancos de Información (SECOBI) del CONACYT y el CIMMYT.

Indice AGRINDEX

El CIMMYT recibe mensualmente el índice AGRINDEX en español que contiene todas las referencias bibliográficas incorporadas a

la base de datos AGRIS durante el mes más reciente. Este índice se deposita en la biblioteca para permitir la consulta manual.

Tesouro AGROVOC

En muchas bases de datos bibliográficas se usa un vocabulario controlado y estructurado para la indización⁶ y recuperación de documentos. Para su base de datos interna, el CIMMYT decidió usar el tesouro AGROVOC que consiste en una lista de descriptores para las ciencias y tecnología agrícolas elaborado por la FAO en 1982.⁷ Este vocabulario sirve como una estructura inicial de palabras que con el tiempo se piensa adaptar a las necesidades específicas de la institución, agregando términos locales según se requieran. Además se instaló la versión en medio magnético en la computadora para controlar la ortografía de los términos utilizados y así poder recuperar más tarde todas las referencias que se refieran a un tema específico sin correr el riesgo de omitirlas por faltas ortográficas. La cinta multilingüe del AGROVOC también cuenta con la posibilidad de traducir los términos de indización del idioma inglés al español o al francés cuando eso se requiere para los

6 Asignación de encabezamientos de materia o descriptores a cada referencia bibliográfica.

7 El tesouro multilingüe AGROVOC inicialmente fue elaborado en inglés, español, francés, alemán e italiano apoyado por la Comisión Económica Europea. Más tarde fue traducido también a otros idiomas. Consiste en aproximadamente 10,000 palabras principales junto con otros 150,000 palabras adicionales que indican términos más generales, más específicos, sinónimos, etc. Actualmente está en preparación la segunda edición del tesouro.

colaboradores del CIMMYT en América Latina y en países de Africa de habla francesa.

Cintas magnéticas mensuales

Además el CIMMYT recibe mensualmente una cinta magnética de AGRIS con las mismas referencias, que algunos meses más tarde se publican en forma impresa en el AGRINDEX. Estas cintas se emplean para proporcionar un nuevo servicio de Difusión Selectiva de Información (DSI) que se describe en detalle más adelante.

Disquettes flexibles para la captura programada

Para facilitar sus contribuciones a los centros participantes, el AGRIS les proporciona el programa CDS/ISIS⁸ que permite el almacenamiento de datos bibliográficos en discos flexibles mediante computadoras personales, compatibles con las PCs de IBM. De esta manera las instituciones participantes pueden corregir fácilmente errores en sus aportaciones y además se evitan errores al pasar esta información a la base de datos AGRIS en Viena.

Materiales audiovisuales

El Centro de Coordinación en Roma recientemente preparó un audiovisual para informar a los usuarios sobre los objetivos, funciones y capacidades del sistema AGRIS. Esta cinta se

⁸ CDS/ISIS es un programa para el manejo de textos elaborado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), distribuido gratuitamente a instituciones sin fines de lucro. El Centro Distribuidor CDS/ISIS para México es el CONACYT.

proporciona a cualquier persona o biblioteca interesada que envíe una cinta vacía al Centro de Coordinación. La grabación se hace sin costo alguno. Desde hace poco el copiado de esta cinta se puede solicitar en el Centro Nacional AGRIS México.

Otros materiales

Existen varios manuales publicados en español que ayudan al bibliotecario y documentalista a llevar a cabo su labor de indización. Entre ellos figuran el manual de indización, el manual de categorización y el paquete de insumo. Todos estos materiales se pueden obtener en el Centro Nacional AGRIS México.

PRODUCTOS Y SERVICIOS OBTENIDOS DE AGRIS Y DIFUNDIDOS A COLABORADORES DEL CIMMYT

Bibliografías especializadas

El CIMMYT recibe cada dos meses una lista de referencias bibliográficas de la base de datos AGRIS que se refieren sólo a trigo, cebada y triticale. La Unidad de Procesamiento AGRIS en Viena envía este subconjunto en forma de fotocomposiciones por medio de valija diplomática a la oficina de la FAO en la ciudad de México. Posterior a su recepción se mandan a una imprenta en México para la impresión de 600 ejemplares de la "Bibliografía de Trigo, Cebada y Triticale". Esta bibliografía se publica en inglés y español y se envía a los colaboradores del CIMMYT en Africa, Asia y América Latina.

Servicio de Difusión Selectiva de Información (DSI)

Las cintas magnéticas mensuales arriba mencionadas se usan primordialmente para el servicio de difusión selectiva de información. Este servicio altamente especializado de actualización bibliográfica consiste en la elaboración de uno o varios perfiles de información para cada investigador solicitante, que se almacenan en la computadora. Cada mes cuando se reciben las actualizaciones de AGRIS, se corren estos perfiles contra el contenido de las cintas nuevas y se extraen de ahí sólo las referencias relacionados con los perfiles corridos. El resultado se enlista en papel de cómputo y se manda a los solicitantes respectivos. Dado que junto con cada perfil también se archiva la dirección del solicitante, el envío no incrementa significativamente las labores administrativas. De esta manera, los investigadores se mantienen al tanto de los avances en su campo de investigación. Si aparte de las actualizaciones más recientes también se requiere una información completa que abarque varios años, el investigador o su bibliotecaria tiene dos alternativas: puede comunicarse por carta o télex al Centro de Procesamiento AGRIS en Viena, Austria, indicando en detalle su solicitud para que el personal de AGRIS haga la búsqueda en su computadora y envíe los resultados al solicitante.⁹ La segunda alternativa es solicitar una consulta al servicio SECOBI del CONACYT. Esta consulta se realiza mediante las vías de

⁹ Este servicio hasta la fecha es gratuito. Sin embargo, su continuación depende de la cantidad de solicitudes entregadas al AGRIS y de los recursos disponibles para llevarlo a cabo.

telecomunicación, ya sea en la computadora en Viena, Austria,¹⁰ o en la computadora del sistema DIALOG ubicado en Palo Alto, California.¹¹

PRODUCTOS Y SERVICIOS QUE MEXICO PODRA OBTENER

Se presupone que un número considerable de bibliotecarios y documentalistas que trabajan en los 34 Centros de Investigaciones Forestales y Agropecuarios (CIFAPs), en los Centros de Investigaciones Disciplinarios (CENIDs), en los Centros de Investigación y Estudios Avanzados (CINVESTAVs), así como en las universidades y en las dependencias públicas del sector agropecuario, tendrán la necesidad de capacitarse en los métodos e indización AGRIS para poder participar productivamente en un sistema mexicano de información agropecuaria. Todos los interesados deben acudir al Centro Nacional AGRIS México para solicitar capacitación al respecto. Este centro también apoya a los interesados con materiales didácticos y/o les informa en cuáles bibliotecas los pueden consultar. Igualmente proporciona información sobre las bibliotecas depositarias del AGRINDEX en el

10 La computadora en Viena tiene montada la base de datos global AGRIS con referencias bibliográficas desde 1975 a la fecha. Las consultas se pueden realizar de lunes a viernes de 1 a.m. a 11 a.m. (hora de México).

11 La computadora del sistema DIALOG también tiene montada la base de datos AGRIS desde 1975 a la fecha; sin embargo, no se incluyen las referencias bibliográficas provenientes de EE.UU., ya que éstas se accesan en otra base de datos, también ofrecida por DIALOG, denominada AGRICOLA, del Departamento de Agricultura de los EE.UU. Las consultas se pueden realizar las 24 horas del día.

país.¹² El Centro Nacional AGRIS también se encarga de identificar la(s) institución(es) indicada(s) para hacer uso de la valiosa y amplia información contenida en las cintas magnéticas mensuales de AGRIS. Esto permite ofrecer varios servicios en el ámbito nacional. Dado que lo anterior requiere equipo y programas de cómputo apropiados, sería conveniente utilizar la experiencia del CIMMYT al respecto (vea el anexo 1). En primera instancia el Centro Nacional podría solicitar también una bibliografía especializada con todas las citas bibliográficas agropecuarias que se hayan publicado en México y enviado al sistema AGRIS, pero también con todo lo publicado en el extranjero sobre México en esta rama. Este subconjunto se podría solicitar al AGRIS en forma de fotocomposiciones cada año o cada dos años para mandarlo directamente a una imprenta en México y distribuirlo a las instituciones interesadas.

CONCLUSION

Esta exposición pone de manifiesto los beneficios que pueden obtenerse de la colaboración en el sistema AGRIS, por lo que es de esperar que la Coordinación AGRIS México al cumplir con su compromiso de incrementar la participación de México en el Sistema, adquiera la experiencia para desarrollar un sistema nacional de información agropecuaria propio.

¹² En la actualidad hay cuatro instituciones que regularmente reciben este índice: el Colegio de Postgraduados en Montecillos, Edo. de México, la Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la UNAM en México, D.F., la biblioteca del INIFAP en Celaya, Edo. de Guanajuato, y el CIMMYT en El Batán, Edo. de México.

ANEXO 1**REQUERIMIENTOS PARA EL USO DE LAS CINTAS AGRIS**

Para aprovechar la información contenida en las cintas mensuales AGRIS se requiere una computadora más potente que una computadora personal (PC), un paquete adecuado para la recuperación de información bibliográfica y suficiente espacio en disco. En el CIMMYT, por ejemplo, se utiliza una computadora MicroVAX, un paquete manejador de textos, llamado BASIS, y una unidad de disco con capacidad de 300 Mbytes. Cada cinta mensual AGRIS viene con aproximadamente 10,000 registros que al cargarse requieren 75 Mbytes; ya cargados, ocupan aproximadamente 30 Mbytes. El formato de las cintas es el ISO 2709 en código ANSI con una densidad de 1600 bpi (bytes per inch) con 9 pistas. El formato ISO 2709 se traduce por medio de un programa FORTRAN a un formato que el paquete BASIS puede leer. Dada la gran cantidad de información que contiene cada cinta y el espacio en disco que ocupa, se decidió montar sólo una cinta a la vez. Es decir, se desmonta la cinta anterior tan pronto se recibe una nueva.

ANEXO 2

DIRECCIONES RELEVANTES

Centro Nacional AGRIS
Atención: Ing. Raúl Zertuche
Instituto Nacional de Investigaciones
Forestales y Agropecuarios
Km. 15.5 Carretera México-Toluca
Palo Alto
05110 México, D.F.
MEXICO
Tel. 570-31-00

Centro de Coordinación AGRIS
FAO
Via delle Terme di Caracalla
00100 Rome
ITALIA
Tel.: (06) 57971
Télex: 610181 FAO I
Telegrama: FOODAGRI ROME

Centro de Procesamiento AGRIS
Wagramerstrasse 5
P.O. Box 100
A-1400 Vienna
AUSTRIA
Tél.: (43-222) 23600
Télex: 1-12645

David Lubin Memorial Library
International Centre, Atención: Carol Joling
FAO
Via delle Terme di Caracalla
00100 Roma
ITALIA
Télex: 610181 FAO I
Telegrama: FOODAGRI ROME

Centro Distribuidor de MICRO CDS/ISIS
CONACYT - Dirección de Servicios Informáticos
Circuito Cultural Universitario
Edificio "A", 3er piso
Ciudad Universitaria
04515 México, D.F.
MEXICO
Tél.: 655-6366 Ext. 2001
Télex.: 017-74-52

